



ENGLISH

FAN VT-1933

- Description**
- On/off button
 - Air flow speed selection button
 - Speed turning on/off button
 - Timer setting button
 - Control panel
 - Remote control
 - LCD display
 - Carrying handle
 - Remote control storage place
 - Air flow direction regulator
 - Air intake grid
 - Fan housing
 - Power cord housing
 - Air intake grid
 - Power cord
 - Support

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction carefully and keep it for future reference.

ATTENTION!

- Read the instruction carefully before switching on the unit.
- Before using the unit for the first time, make sure that an electricity supply corresponds to the operating voltage of the unit.
- Do not move, hang up or carry the unit by the power cord.
- Do not loop the cord over the fan. It can cause the cord breakage or connection damage.
- Do not use the fan if the power cord or the plug is damaged or if the fan works irregularly, fell or is broken. In such a case apply to a service center for testing and repair of the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the fan on a flat stable surface.
- Do not use the fan in bathrooms or in other wet rooms.
- Do not place the fan in places, where it can fall in a bath or other container, filled with water.
- If some water gets on the fan, unplug it before touching in order to avoid risk of getting electric shock.
- Do not insert foreign objects into the grids of the fan in order not to get injuries or damage of the unit.
- Do not forget that the fan should be unplugged if it is not being used.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons use the fan.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. In exceptional cases a person who is responsible for safety should give them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Polyethylene bags, used as packaging, can be dangerous. To prevent stiffl keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the fan if its body or power cord are damaged.
- Do not repair the unit yourself. If there are any damages in the unit disconnect it from the mains and apply to the authorized service center.
- The fan is intended for household usage only.

Keep this instruction for future reference

Use

Before using the unit for the first time, make sure that an electricity supply corresponds to the operating voltage of the unit.

- Insert the plug into the socket.

Usage of the buttons on the control panel

- Press the on/off button (1), the light indicator located in this button will light up and sound signal will be heard. The fan will start operating in the high air speed mode, then during 3 seconds the unit shall automatically switch to the low air speed mode.
- When pressing the button (1) again the unit shall switch off and will go to the standby mode, room temperature will be shown on the display (7).

ENGLISH

Note:
This unit allows to change temperature indication from Celsius (°C) to Fahrenheit (°F). Press and hold the button (1) for more than 5 seconds.

- You can select air flow speed by pressing the button (2); light indicators located on the LCD display (7) inform about selected speed:

*L – low speed of air flow,
M – medium speed of air flow,
H – high speed of air flow.*

- Switching on the fan rotation mode during room ventilating is performed by the button (3), to switch off the rotation press the button (3) again.
- Selection of sleep timer operation time is performed by the button (4), light indicators will inform about the preset time. You can set operation time from 1 to 8 hours (1h, 2h, 4h, 8h).

Using the remote control

- Open the lid of the battery compartment of the remote control and insert 2 batteries of "AAA" type, strictly following the polarity. Close the battery compartment lid.

Attention!

Functions of remote control buttons strictly correspond to the buttons on the unit control panel.

- There is a special place in the unit housing (9) for convenient storage of remote control

Cleaning and maintenance

- Switch off and take the plug out of the socket before cleaning the fan.
- Wipe the unit with a soft dry cloth.
- Do not use solvents or abrasive substances for cleaning the housing.
- Do not immerse the fan into water or any other liquids. Provide that liquid does not get into the fan housing in order to avoid electric shock.
- Use the vacuum cleaner with the corresponding attachment for cleaning of air inlets.
- After cleaning put the fan into the box and keep it in a dry place. Provide that the cord does not touch sharp objects.
- Before using the fan for the next time check its functionality and cord isolation.

Technical specifications

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximal power: 120 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Service life of the unit is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

DEUTSCH

VENTILATOR VT-1933

- Beschreibung**
- Ein-/Ausschalttaste
 - Taste der Auswahl der Luftgeschwindigkeit
 - Ein-/Ausschalttaste der Drehung des Gebläses
 - Taste der Einstellung der Timerzeit
 - Steuerungsplatte
 - Fernbedienung
 - LED-Display
 - Tragegriff
 - Stelle für Aufbewahrung der Fernbedienung
 - Regler der Luftstromrichtung
 - die Luftaustrittsöffnungen schützendes Gitter
 - Gehäuse des Ventilators
 - Kabeleinwicklungsstelle
 - Lufteinlassgitter
 - Netzkaabel
 - Stütze

SICHERHEITSAßNAHMEN

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese für die weitere Nutzung als Informationsmaterial auf.

ACHTUNG!

- Vor der Einschaltung des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch.
- Vor der ersten Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät am Netzkaabel zu tragen, aufzuhängen oder zu ziehen.
- Es ist nicht gestattet, das Netzkaabel um das Gerät mit großer Spannungskraft umzuwickeln, weil es so zum Kabelbruch oder zur Anschlussstörung führen kann.
- Es ist nicht gestattet, den Ventilator einzuschalten, wenn das Netzkaabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder der Ventilator nicht richtig funktioniert, abgestürzt oder beschädigt ist. In diesem Fall wenden Sie sich an einen autorisierten Servicedienst, um das Gerät prüfen und reparieren zu lassen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät außerhalb der Räumlichkeiten zu nutzen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf.
- Es ist nicht gestattet, das Ventilator im Badezimmer oder anderen ähnlichen Räumlichkeiten zu nutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät auf den Boden zu stellen, aufzustellen, von denen er in die Wanne oder einen anderen Wasserbehälter abstürzen könnte.
- Falls das Wasser ins Gehäuse des Geräts eingedrungen ist, ziehen Sie den Netzstecker vor der Berührung des Geräts aus der Steckdose, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, Fremdgegenstände in die Gitter des Ventilators zu stecken, um Störungen des Geräts oder Verletzungen zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz immer ab.
- Verpackungsvorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angeagt, wenn der Ventilator von Kindern oder behinderten Personen genutzt wird.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Plastiktaschen, die als Verpackung genutzt werden, können gefährlich sein. Um das Ersticken zu vermeiden, halten Sie die Verpackung von Säuglingen und kleinen Kindern fern. Die Plastiktasche ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie regelmäßig das Netzkaabel und den Netzstecker auf Beschädigungen. Es ist nicht gestattet, den Teekessel zu nutzen, wenn das Gehäuse oder das Netzkaabel beschädigt sind.
- Selbständige Renovierung des Geräts ist verboten. Bei der Feststellung von Beschädigungen schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen trockenen Tuch ab.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse des Geräts nicht eindringt, um die Beschädigung des Geräts und das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Sie können den Staubsauger mit einem entsprechenden Aufsatz für die Reinigung der Luftantrittsöffnungen nutzen.
- Legen Sie den Ventilator nach der Reinigung in die Verpackung herein und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkaabels mit scharfen Gegenständen.
- Prüfen Sie vor dem nächsten Einschalten des Ventilators seinen technischen Zustand und die Isolierung des Netzkaabels.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistung: 120 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen in der Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorlegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind

Verwendung

Vor der ersten Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

- Stecken Sie den Stecker des Netzkaabels in die Steckdose.

Nutzung der Tasten auf der Steuerungsplatte.

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (1), dabei aufleuchtet der Lichtindikator, der

sich in dieser Taste befindet, erklängt ein Tonsignal. Der Ventilator schaltet sich ein im Betrieb der hohen Geschwindigkeit des Luftstroms, dann im Laufe von 3 Sekunden schaltet sich das Gerät automatisch um in den Betrieb der niedrigen Geschwindigkeit des Luftstroms.

- Beim wiederholten Drücken der Taste (1) schaltet sich das Gerät aus und schaltet sich in den Bereitschaftsbetrieb, auf dem Display (7) wird die Raumtemperatur angezeigt.

Anmerkung

In diesem Gerät ist die Möglichkeit der Umschaltung der Temperaturindikation von Grad Celsius (°C) auf Grad Fahrenheit (°F) vorgesehen. Drücken und halten Sie dafür die Taste (1) mehr als 5 Sekunden.

- Die Auswahl der Luftgeschwindigkeit erfolgt durch das Drücken der Taste (2), Lichtindikatoren auf dem LED-Display (7) zeigen die gewählte Luftgeschwindigkeit an.

*L - niedrige Geschwindigkeit des Luftstroms
M - mittlere Geschwindigkeit des Luftstroms
H - hohe Geschwindigkeit des Luftstroms*

- Die Einschaltung des Betriebs der Drehung des Ventilators während der Ventilation des Raums erfolgt durch die Taste (3), drücken Sie erneut die Taste (3), um diesen Betrieb auszuschalten.
- Die Einstellung der Zeit des Timers der automatischen Abschaltung erfolgt durch die Taste (4), dabei zeigen die Lichtindikatoren die eingestellte Zeit an. Sie können die Betriebszeit von 1 bis 8 Stunden (1h, 2h, 4h, 8h) einstellen.

Notifiz der Fernbedienung

Öffnen Sie den Deckel der Batteriefachs der Fernbedienung und legen Sie zwei Batterien des Typs „AAA“ ein, beachten Sie dabei die Polarität, schließen Sie den Deckel zu. Machen Sie den Deckel der Batteriesektion zu.

Achtung!

- Die Tasten der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf der Steuerungsplatte.
- Für die bequeme Aufbewahrung der Fernbedienung ist die Stelle im Gehäuse des Geräts vorgesehen (9).

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen trockenen Tuch ab.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse des Geräts nicht eindringt, um die Beschädigung des Geräts und das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Sie können den Staubsauger mit einem entsprechenden Aufsatz für die Reinigung der Luftantrittsöffnungen nutzen.
- Legen Sie den Ventilator nach der Reinigung in die Verpackung herein und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkaabels mit scharfen Gegenständen.
- Prüfen Sie vor dem nächsten Einschalten des Ventilators seinen technischen Zustand und die Isolierung des Netzkaabels.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistung: 120 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen in der Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 5 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorlegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind

Verwendung

Vor der ersten Inbetriebnahme vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.

- Stecken Sie den Stecker des Netzkaabels in die Steckdose.

Nutzung der Tasten auf der Steuerungsplatte.

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste (1), dabei aufleuchtet der Lichtindikator, der

РУССКИЙ

ВЕНТИЛЯТОР VT-1933

- Описание**
- Кнопка включения/выключения
 - Кнопка выбора мощности воздушного потока
 - Кнопка включения/выключения поворота корпуса
 - Кнопка установки времени таймера
 - Панель управления
 - Пульт дистанционного управления
 - Светодиодный дисплей
 - Ручка для переноски
 - Место для хранения пульта
 - Регулятор направления воздушного потока
 - Решетка, защищающая место выхода воздуха
 - Корпус вентилятора
 - Место намотки сетевого шнура
 - Воздухозаборная решетка
 - Сетевой шнур
 - Опора

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее, используйте ее в дальнейшем в качестве справочного материала.

ВНИМАНИЕ!

- Перед включением устройства внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электросети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Запрещается перемещать, подвешивать, переносить устройство за электрический сетевой шнур.
- Запрещается с усилием наматывать электрический шнур вокруг вентилятора, что может привести к обрыву шнура или к нарушению его соединения.
- Запрещается включать вентилятор, если поврежден электрический шнур или неисправна сетевая вилка, если вентилятор работает со сбоями, падал или поврежден. В этом случае следует обратиться в сервисный центр для проверки и ремонта устройства.

Использование пульта дистанционного управления

- Откройте крышку батарейного отсека пульта ДУ вентилятора. Вставьте 2 батарейки типа «AAA», строго соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.
- Откройте крышку батарейного отсека пульта ДУ вентилятора. Вставьте 2 батарейки типа «AAA», строго соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

Уход и обслуживание

- Перед очисткой вентилятора отключите его и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Протирайте устройство снаружи мягкой сухой тканью.
- Запрещается использовать для очистки корпуса растворителей и абразивные чистящие средства.
- Не забывайте о том, что если вентилятор в воду или любые другие жидкости. Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды внутрь корпуса устройства.
- Для очистки воздушозаборных отверстий можно воспользоваться пылесосом с соответствующей насадкой.
- После очистки поместите вентилятор в упаковку и уберите на хранение в сухое место. Не допускайте касания других предметов электрическим шнуром.
- Перед последующим включением вентилятора проверьте его работоспособность и состояние изоляции сетевого шнура.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 120 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы вентилятора - 5 лет

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Пайдалану

Бірінші рет қосар алдында, электр желісіндегі көрнеу қорығының жұмыс кәрінеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.

Сорғанте дануно инструкторо в качестве справочного материала.

Использование

Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электросети соответствует рабочему напряжению устройства.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

Использование кнопок на панели управления

- Нажмите кнопку включения/выключения (1), при этом загорится световой индикатор, расположенный в этой кнопке, прозвучит звуковой сигнал. Вентилятор начнет работу в режиме подачи воздуха с высокой скоростью, затем в течение 3 секунд устройством автоматически переключится в режим низкой скорости.
- При повторном нажатии на кнопку (1) устройство отключится и перейдет в режим готовности, на дисплее (7) будет отображаться температура в помещении.

Примечание

В данном устройстве предусмотрена возможность смены индикации температуры с градусов Цельсия (°C) на градусы Фаренгейта (°F). Для этого нажмите и удерживайте кнопку (1) более 5 секунд.

- Выбор мощности воздушного потока осуществляется нажатием кнопки (2), о выбранной мощности информируют световые индикаторы, расположенные на световом корпусе.
- L - низкая скорость потока воздуха,
M - средняя скорость потока воздуха,
H - высокая скорость потока воздуха.*

Использование пульта дистанционного управления

- Корылығы пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықпен мұқият оқып шығыңыз.
- Бірінші рет қосар алдында, электр желісіндегі көрнеу қорығының жұмыс кәрінеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Қорығыны электрік желі шұрынын ұстап жылжытуға, іліп қоюға, тасымалдауға тыйым салынады.
- Электр желісіндегі көрнеу қорығын қушпен орауға тыйым салынады, бұл шұрудың үзілуіне немесе оның қосылуының бұзылуына өкел соғуы мүмкін.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения осуществляется с помощью кнопки (4), при этом световые индикаторы будут отображать об установленном времени.
- Для отключения поворота корпуса вентилятора повторно нажмите данную кнопку.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения осуществляется с помощью кнопки (4), при этом световые индикаторы будут отображать об установленном времени.
- Можете установить продолжительность работы от 1 до 8 часов (1h, 2h, 4h, 8h).

Использование пульта дистанционного управления

- Откройте крышку батарейного отсека пульта ДУ вентилятора. Вставьте 2 батарейки типа «AAA», строго соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

Внимание!

Функция кнопок на пульте дистанционного управления вентилятора соответствует кнопкам на панели управления.

Уход и обслуживание

- Перед очисткой вентилятора отключите его и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Протирайте устройство снаружи мягкой сухой тканью.
- Запрещается использовать для очистки корпуса растворителей и абразивные чистящие средства.
- Не забывайте о том, что если вентилятор в воду или любые другие жидкости. Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды внутрь корпуса устройства.
- Для очистки воздушозаборных отверстий можно воспользоваться пылесосом с соответствующей насадкой.
- После очистки поместите вентилятор в упаковку и уберите на хранение в сухое место. Не допускайте касания других предметов электрическим шнуром.
- Перед последующим включением вентилятора проверьте его работоспособность и состояние изоляции сетевого шнура.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 120 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления

Срок службы вентилятора - 5 лет

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Пайдалану

Бірінші рет қосар алдында, электр желісіндегі көрнеу қорығының жұмыс кәрінеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.

Сорғанте дануно инструкторо в качестве справочного материала.

Использование

Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электросети соответствует рабочему напряжению устройства.

ҚАЗАҚ

ЖЕЛДЕТКІШ VT-1933

- Суреттеме**
- Қосу/сөндіру түймесі
 - Ауа ағымының қуатын таңдау түймесі
 - Корпустың бұрылуын қосу/сөндіру түймесі
 - Таймер уақытын орнату түймесі
 - Басқару панелі
 - Қақышты басқару пульті
 - Жарықдиодты дисплей
 - Тасымалдау тұтқасы
 - Пульт сақтау орны
 - Ауа ағымы бағытының реттегіші
 - Ауа шығатын желді қорғайтын тор
 - Желдеткіш корпусы
 - Желі шұрыны орайтын жер
 - Ауа жинағыш тор
 - Желі шұры
 - Тіреу

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қорығыны пайдаланбас бұрын, осы нұсқаулықпен мұқият оқып шығыңыз.
- Бірінші рет қосар алдында, электр желісіндегі көрнеу қорығының жұмыс кәрінеуіне сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Қорығыны электрік желі шұрынын ұстап жылжытуға, іліп қоюға, тасымалдауға тыйым салынады.
- Электр желісіндегі көрнеу қорығын қушпен орауға тыйым салынады, бұл шұрудың үзілуіне немесе оның қосылуының бұзылуына өкел соғуы мүмкін.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения осуществляется с помощью кнопки (4), при этом световые индикаторы будут отображать об установленном времени.
- Для отключения поворота корпуса вентилятора повторно нажмите данную кнопку.
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения осуществляется с помощью кнопки (4), при этом световые индикаторы будут отображать об установленном времени.
- Можете установить продолжительность работы от 1 до 8 часов (1h, 2h, 4h, 8h).

Қашықтан басқару пультін пайдалану

- ҚБ пультінің батареялер бөлігінің қақпағын ашып, «AAA» типті өсімшді 2 күат элементін ертістері қатаң сақтай отырып орнатыңыз. Батарея бөлігінің қақпағын жабыңыз.

Назар аударыңыз!

Қашықтан басқару пультінің функциялар басқару бөлігіндегі функциялар толығымен сәйкес келеді.

Күтім жасау және қызмет көрсету

- Желдеткішті тазаламас бұрын оны ажыратыңыз да, желі шұрынын ашысын розеткадан суырып тастау керек.
- Жарқаат алып қалмас үшін немесе қорығының бұзылуын болдырмау үшін желдеткіштің торына бетін заттарды салуға тыйым салынады.
- Желдеткішті пайдаланғанымайтін жағдайларда, желдеткішті тексеріп алыңыз.
- Бұл қорығы балалар мен мүмкіншілігі шектеулі адамдардың пайдалануына арналмаған. Ерекше жағдайларда, олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам қорығыны қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдалану жағдайында пайдалануға тыйым салынады.
- Ауа қармаушы санылауларын тазалау үшін шаңсорғышты тиісті ушығымен пайдалануға болады.
- Тазаланғаннан кейін желдеткішті қорығына салып, құрғақ жерге сақтауға алып қойыңыз. Электр шұрынын өтір заттарға тиюге жол бермеңіз.
- Желдеткішті кейін қайта қосу үшін оның жұмысқа қабылтітін және желі шұрынын оқшаланған күйін тексеріңіз.

Техникалық сип

ČESKÝ

VENTILÁTOR VT-1933

- Tlačítko zapnutí/vypnutí
- Tlačítko nastavení sily foukání
- Tlačítko zapnutí/vypnutí rotace tělesa ventilátoru
- Tlačítko nastavení časového spínače
- Ovládací panel
- Dálkový ovládač
- LED displej
- Rukojeť pro přeskášení
- Místo ukládání dálkového ovládače
- Usměrňovač vyfukovaného vzduchu
- Mřížka vyfukového otvoru
- Těleso ventilátoru
- Místo pro navíjení síťového kabelu
- Mřížka nasávacího otvoru
- Síťový kabel
- Podstavec

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtete tento návod a pečlivě ho uschovejte aby i nadále mohl sloužit jako zdroj užitečné informace.

UPOZORNĚNÍ!

- Před prvním použitím přístroje si pozorně přečtete těchtoto návod.
- Před prvním zapnutím přesvědčte se že napětí v síti odpovídá provoznímu napětí přístroje.
- Nikdy nepřepínáejte a nezavěšujte ventilátor za síťový kabel.
- Nikdy nenavějte síťový kabel s úsilím na ventilátor aby nedošlo k jeho přetržení nebo poškození.
- Nikdy nezapínajte ventilátor pokud je poškozen síťový kabel nebo vidlice, nebo v případě že ventilátor funguje s přerušením, spadl na zem nebo je jinak poškozen. V těchto případech obraťte se na servisní středisko pro kontrolu a opravu přístroje.
- Nepoužívejte ventilátor vně budovy.
- Vždy používejte ventilátor na rovném pevném povrchu.
- Nepoužívejte ventilátor v koupelnách a podobných místnostech.
- Nikdy nepoužívejte ventilátor v místech, odkud by mohl spadnout do vody nebo jiné nádrže s vodou.
- Pokud se na ventilátor dostane voda, vymdejte síťovou vidlici ze zásuvky než se ho dotknete, aby jste se vyhnuli nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Aby nedošlo k úrazu nebo poškození přístroje nikdy nestřekejte prsty ani jiné předměty skrz ochrannou mřížku ventilátoru.
- Nezapomeňte že pokud se ventilátor nepoužívá, musí být odpojen od elektrické sítě.
- Zvláště pečlivě dbejte bezpečnostních opatření v případě, že se ventilátor používá dětmi a osobami se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi.
- Správně by neměly používat děti a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi. Ve výjmečných případech osoba, odpovídající za jejich bezpečí musí dát odpovídající pokyny k bezpečnému použití přístroje a poučit o nebezpečí vyplývajícím z nesprávného použití.
- Igelitové pouzdro používané k balení výrobku mohou být nebezpečné. Aby nedošlo k neštěstí, ukládejte obaly mimo dosah dětí. Obaly nejsou hračky.
- Pravidelně kontrolujte síťový kabel a vidlici, zda nejsou poškozené. Nepoužívejte přístroj pokud objevíte poškození pláště přístroje nebo síťového kabelu.
- Nikde se nepokoušejte přístroj samostatně opravit. Pokud objevíte závadu odpojte přístroj od elektrické sítě a obraťte se na autorizovaný servisní středisko.
- Ventilátor je určen pouze pro použití v domácnosti.

Ušchovejte tento návod jako zdroj užitečné informace.

Použití

Před prvním zapnutím přesvědčte se že napětí v síti odpovídá provoznímu napětí přístroje.

- Zapojte vidlici síťového kabelu do zásuvky.

Použití tlačítek na ovládacím panelu

- Zmačkněte tlačítko zapnutí/vypnutí (1), zelená kontrolka umístěná na tomto tlačítku se rozsvítí a zazní zvukové znamení. Ventilátor se spustí v režimu vysoké rychlosti foukání, pak během 3 vteřin přejde do režimu malé rychlosti.
- Při opětovném zmačknutí tlačítka (1) přístroj se vypne a přejde do pohotovostního režimu, na displeji (7) se zobrazí teplota vzduchu v místnosti.

Poznámka

V tomto přístroje existuje možnost změny zobrazení teploty ze stupnice Celsia(°C) na stupnici Fahrenheita (°F). Pro změnu zobrazení stiskněte tlačítko(1) a podržte ho po dobu 5 vteřin.

- Síla foukání se nastavuje stisknutím tlačítka(2). Zvolená síla se znázorňuje světelnými indikátory, umístěnými na LED displeji(7)

L – nízká rychlost vzdušného proudu, M – střední rychlost vzdušného proudu, H – vysoká rychlost vzdušného proudu.

- Pro zapnutí režimu rotace tělesa ventilátoru během větrání v místnosti stiskněte tlačítko(3), pro vypnutí režimu rotace tělesa ventilátoru opakavne stiskněte tlačítko (3).
- Nastavení časového spínače na automatické vypnutí ventilátoru se zadává tlačítkem (4). Světelné indikátory ukazují zvolený čas. Můžete nastavit odpočet na vypnutí od 1 do 8 hodin (1h, 2h, 4h, 8h).

Použití dálkového ovládače

• Otevřete víko oddělení baterií dálkového ovládače a vlozte 2 baterie velikosti «AAA», dávejte pozor na polaritu. Zavřete víko oddělení baterií.

Upozornění!
Funkce tlačítek na dálkovém ovládači se úplně shodují s tlačítky na ovládacím panelu.

- Pro odkládání dálkového ovládače je určeno zvláštní místo na plášti přístroje(9).

Čištění a údržba

- Před čištěním vypněte ventilátor a vypdejte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Učtejte přístroj měkkou suchou utěrkou.
- Nepoužívejte k čištění přístroje abrazivních čisticích prostředků a rozpouštědel.
- Nikdy nepoupujte ventilátor do vody nebo jiné tekutiny. Aby nedošlo k poškození ventilátoru a k úrazu elektrickým proudem, dbejte na to aby se voda nedostala dovnitř.
- K čištění nasávacích otvorů můžete použít vysávač s odpovídajícím nástavcem.
- Po ukončení čištění uložte ventilátor do obalu a uschovejte v suchém místě. Dbjte aby ostré hrany se nedotýkaly síťového kabelu.
- Před dalším použitím zkontrolujte funkčnost ventilátoru a stav elektrické izolace síťového kabelu.

Technické parametry
Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximální výkon: 120 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristky přístrojů bez předchozího upozornění

Životnost ventilátoru - 15 let

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a přílohami 2006/95/EC Evropské komise o nízkofrekvenčních přístrojích

УКРАЇНСЬКА

ВЕНТИЛЯТОР VT-1933

- Кнопка включення/вимикання
- Кнопка вибору потужності повітряного потоку
- Кнопка включення / вимикання повороту корпусу
- Кнопка установки часу таймера
- Панель управління
- Пуль дистанційного керування
- Світлодіодний дисплей
- Ручка для перенесення
- Місце для зберігання пульта
- Регулятор напрямку повітряного потоку
- Решітка, що захищає місце виходу повітря
- Корпус вентилятора
- Місце намотування мережевого шнура
- Панель розаборної решітка
- Мережевий шнур
- Опора

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте ці інструкції і зберігайте їх. Використовуйте її надалі в якості довідкового матеріалу.

УВАГА!

- Перед включенням пристрою уважно прочитайте дану інструкцію.
- Перед першим включенням переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Забороняється переміщати, підшувати, переносити пристрій за електричний мережевий шнур.
- Забороняється зусиллям намотувати електричний шнур навколо вентилятора, це може привести до обриву шнура або до порушення його з'єднання.
- Забороняється вклучати вентилятор, якщо пошкоджений електричний шнур або несправна мережева вилка, якщо вентилятор працює зі збоєм, гуде або пошкоджено. У цьому випадку слід звернутися до сервісного центру для перевірки і ремонту пристрою.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщенням.
- Встановлюйте вентилятор на рівній стійкій поверхні.
- Не використовуйте вентилятор у ванних кімнатах або подібних приміщеннях.
- Забороняється розміщувати вентилятор на поверхнях, з яких він може впасти у ванну або в іншу ємність, наповнену водою.
- Якщо на вентилятор потрапить вода, то перш ніж доторкнутися до нього, слід вийняти мережеву вилку з розетки, щоб уникнути ризику ураження електрострумом.
- Забороняється вставляти сторонні предмети в решітку вентилятора щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою.
- Не забувайте про те, що якщо вентилятор не використовується, він повин бути відключений від електричної мережі.
- Дотримуйтеся особливої обережності в тих випадках, коли вентилятор використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, яка відповідає за безпеку, повинна дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і небезпечні, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Політиленові пакети, що використовуються в якості упакувочі, можуть стати небезпекми. Щоб запобігти біді, тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет - не іграшка
- Періодично перевіряйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура на наявність пошкоджень. Не користуйтеся пристроєм, якщо є які-небудь пошкодження корпусу або мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей відключіть пристрій від мережі і зверніться в авторизований (уповноважений) сервісний центр.
- Вентилятор призначений тільки для домашнього використання.

- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора під час вентиляції приміщення здійснюється кнопкою (3), для відключення повороту натисніть повторно дану кнопку.
- Вибір часу роботи таймера автоматично виконується натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*
- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

Використання кнопок на панелі управління

• Натисніть кнопку включення / вимикання (1), при цьому загориться світловий індикатор, розташований в цій кнопці, прозвучить звуковий сигнал. Вентилятор почне роботу в режи-

Збережіть цю інструкцію в якості довідкового матеріалу.

Використання
Перед першим включенням переконайтеся, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

- Змачкніть кнопку включення / вимикання (1), при цьому загориться світловий індикатор, розташований в цій кнопці, прозвучить звуковий сигнал.

Збережіть цю інструкцію в якості довідкового матеріалу.

Використання
Перед першим включенням переконайтеся, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора під час вентиляції приміщення здійснюється кнопкою (3), для відключення повороту натисніть повторно дану кнопку.
- Вибір часу роботи таймера автоматично виконується натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*
- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

мі поден повітря з високою швидкістю, потім протягом 3 секунд пристрій автоматично перейде в режим низької швидкості.

- При повторному натисненні на кнопку потоку
- (1) пристрій відключиться і перейде в режим готовності, на дисплеї (7) буде відображається температура в приміщенні.

Примітка

В даному пристрої передбачена можливість зміни індикації температури з градусів Цельсія (°C) на градуси Фаренгейта (° F). Для цього натисніть і утримуйте кнопку (1) більше 5 секунд.

- Вибір потужності повітряного потоку здійснюється натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте ці інструкції і зберігайте їх. Використовуйте її надалі в якості довідкового матеріалу.

- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора під час вентиляції приміщення здійснюється кнопкою (3), для відключення повороту натисніть повторно дану кнопку.
- Вибір часу роботи таймера автоматично виконується натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*
- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

Використання кнопок дистанційного управління

- Забороняється зусиллям намотувати електричний шнур навколо вентилятора, це може привести до обриву шнура або до порушення його з'єднання.
- Забороняється вклучати вентилятор, якщо пошкоджений електричний шнур або несправна мережева вилка, якщо вентилятор працює зі збоєм, гуде або пошкоджено. У цьому випадку слід звернутися до сервісного центру для перевірки і ремонту пристрою.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщенням.
- Встановлюйте вентилятор на рівній стійкій поверхні.
- Не використовуйте вентилятор у ванних кімнатах або подібних приміщеннях.
- Забороняється розміщувати вентилятор на поверхнях, з яких він може впасти у ванну або в іншу ємність, наповнену водою.
- Якщо на вентилятор потрапить вода, то перш ніж доторкнутися до нього, слід вийняти мережеву вилку з розетки, щоб уникнути ризику ураження електрострумом.
- Забороняється вставляти сторонні предмети в решітку вентилятора щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою.
- Не забувайте про те, що якщо вентилятор не використовується, він повин бути відключений від електричної мережі.
- Дотримуйтеся особливої обережності в тих випадках, коли вентилятор використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, яка відповідає за безпеку, повинна дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і небезпечні, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Політиленові пакети, що використовуються в якості упакувочі, можуть стати небезпекми. Щоб запобігти біді, тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет - не іграшка
- Періодично перевіряйте мережевий шнур і вилку мережевого шнура на наявність пошкоджень. Не користуйтеся пристроєм, якщо є які-небудь пошкодження корпусу або мережевого шнура.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей відключіть пристрій від мережі і зверніться в авторизований (уповноважений) сервісний центр.
- Вентилятор призначений тільки для домашнього використання.

Догляд та обслуговування

- Перед включенням вентилятора вимкніть його і вийняти вилку мережевого шнура з розетки.
- Протирайте пристрій зовні м'якою сухою тканиною.
- Забороняється використовувати для чищення корпусу розчинники та абразивні засоби для чищення.
- Забороняється занурювати корпус вентилятора в воду або будь-які інші рідини. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом не допускайте попадання води всередину корпусу пристрою.
- Для чищення повітряозабірних отворів можна скористатися пылесосом с відповідною насадкою.
- Після чищення помістіть вентилятор у упаковку і приберіть на зберігання в сухе місце. Не допускайте торкання гострих предметів електричним шнуром.
- Перед подальшим включенням вентилятора перевірте його працездатність і стан ізоляції мережевого шнура.

- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора під час вентиляції приміщення здійснюється кнопкою (3), для відключення повороту натисніть повторно дану кнопку.
- Вибір часу роботи таймера автоматично виконується натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*
- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

Технічні характеристики
Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальна потужність: 120 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою - 5 років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що про являється директивою 2004/108/EC Ради Європи і розпорядженням 2006/95/EC по низьковольтним апаратурам.

БЕЛАРУСКИ

ВЕНТЫЛЯТАР VT-1933

- Кнопка ўключэння/выключэння
- Кнопка выбару магутнасці паветранага струменя
- Кнопка ўключэння/выключэння ту корпусу
- Кнопка ўстаноўкі часу таймера
- Панэль кіравання
- Пульст дыстанцыйнага кіравання
- Святлодыёдны дысплей
- Ручка для пераносення
- Месца для зборування пульта
- Рэгулятар кірунку паветранага струменя
- Рашотка, якая абараняе месца выцяіся паветра
- Корпус вентылятара
- Месца намотвання сеткавага шнура
- Панель разабрана рашотка
- Сеткавы шнур
- Апора

МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад пачаткам эксплуатацыі прылады уважліва азнаёмцеся з дадзенай інструкцыяй і захавайце яе, выкарыстоўвайце яе ў далейшым у якасці даведкавага матэрыялу.

УВАГА!

- Перад ўключэннем вентылятара ўважліва прачытайце дадзёную інструкцыю.
- Перад першым ўключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрасеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Забараняецца ўстаўляць прыладу ў ванную ці ў любую іншую ёмістасць, напоўненую вадой.
- Калі на вентылятар трапіла вада, тады перш чым дакрануцца да яго, выміце вилку сеткавага шнура з разетки, каб пазбегнуць рызыкі паразы электратока.
- Забараняецца ўстаўляць прыладу ў ванную ці ў любую іншую ёмістасць, напоўненую вадой.
- Калі на вентылятар трапіла вада, тады перш чым дакрануцца да яго, выміце вилку сеткавага шнура з разетки.
- Працарайце прыладу знадворку мяккай сухой тканінай.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу для ачышчэння прылад, якія могуць унікаць пры не правільным выкарыстанні.
- Пэрыядычна правярайце сеткавы шнур і вилку сеткавага шнура на наяўнасць пашкоджанняў. Не карыстацца прыладай, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпусу ці сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасцў адключыце прыладу ад сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Вентылятар прызначаны толькі для побытавага выкарыстання.

- Включэння режиму повороту корпусу у вентилятора під час вентиляції приміщення здійснюється кнопкою (3), для відключення повороту натисніть повторно дану кнопку.
- Вибір часу роботи таймера автоматично виконується натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*
- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

Використання кнопок дистанційного управління

- Забороняється зусиллям намотувати електричний шнур навколо вентилятора, це може привести до обриву шнура або до порушения його з'єднання.
- Забороняється вклучати вентилятор, якщо пошкоджений електричний шнур або несправна мережева вилка, калі вентылятар працює са збоєм, валіўся ці пашкоджаны.
- У гэтым выпадку трэба звярнуцца ў сервісны цэнтр для правяркі і рамонту прылады.
- Забараняецца выкарыстоўваць вентылятар па-за памішчэннямі.
- Устаўляўваіце вентылятар на роўнай устойлівай паверхні.
- Не выкарыстоўвайце вентылятар у ваннак паках ці падобных памішчэннях.
- Забараняецца ўстаўляўваіце вентылятар на паверхнях, з якіх ён можа заваліцца ў ванну ці ў любую іншую ёмістасць, напоўненую вадой.
- Калі на вентылятар трапіла вада, тады перш чым дакрануцца да яго, выміце вилку сеткавага шнура з разетки.
- Працарайце прыладу знадворку мяккай сухой тканінай.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу для ачышчэння прылад, якія могуць унікаць пры не правільным выкарыстанні.
- Пэрыядычна правярайце сеткавы шнур і вилку сеткавага шнура на наяўнасць пашкоджанняў. Не карыстацца прыладай, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпусу ці сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасцў адключыце прыладу ад сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Вентылятар прызначаны толькі для побытавага выкарыстання.

- Включэння режиму повороту корпусу у вентилятора під час вентиляції приміщення здійснюється кнопкою (3), для відключення повороту натисніть повторно дану кнопку.
- Вибір часу роботи таймера автоматично виконується натисненням кнопки (2), про вибраний потужність інформують світлові індикатори, розташовані на світлодіодному дисплеї (7):
 - L - низька швидкість потоку повітря, M - середня швидкість потоку повітря, H - висока швидкість потоку повітря.*
- Включення режиму повороту корпусу у вентилятора здійснюється з даведеної інструкцій і захищає не, використовуйте яє у далішому у якості доведдавага матерьялу.

Використання кнопок дистанційного управління

- Забороняється зусиллям намотувати електричний шнур навколо вентилятора, це може привести до обриву шнура або до порушения его з'єднання.
- Забороняється вклучати вентилятор, якщо пошкоджений електричний шнур або несправна мережева вилка, калі вентылятар працює са збоєм, валіўся ці пашкоджаны.
- У гэтым выпадку трэба звярнуцца ў сервісны цэнтр для правяркі і рамонту прылады.
- Забараняецца выкарыстоўваць вентылятар па-за памішчэннямі.
- Устаўляўваіце вентылятар на роўнай устойлівай паверхні.
- Не выкарыстоўвайце вентылятар у ваннак паках ці падобных памішчэннях.
- Забараняецца ўстаўляўваіце вентылятар на паверхнях, з якіх ён можа заваліцца ў ванну ці ў любую іншую ёмістасць, напоўненую вадой.
- Калі на вентылятар трапіла вада, тады перш чым дакрануцца да яго, выміце вилку сеткавага шнура з разетки.
- Працарайце прыладу знадворку мяккай сухой тканінай.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу для ачышчэння прылад, якія могуць унікаць пры не правільным выкарыстанні.
- Пэрыядычна правярайце сеткавы шнур і вилку сеткавага шнура на наяўнасць пашкоджанняў. Не карыстацца прыладай, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпусу ці сеткавага шнура.
- Забараняецца самастойна рамантаваць прыладу. Пры выяўленні неспраўнасцў адключыце прыладу ад сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны (упаўнаважаны) сервісны цэнтр.
- Вентылятар прызначаны толькі для побытавага выкарыстання.

Технічні характарыстыкі
Электраскаваенне: 220-240 В ~ 50 Гц
Максімальная магутнасць: 120 Вт

Виробник залишає за собой права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апаўшчэння

Тэрмін службы прылады - 5 гадоў

Гарантыя
Дакладныя апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы у таго дылера, у якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павіна быць прад'яўлена купчая альбо квитанцыя аб аплата.

Захавайце дадзёную інструкцыю ў якасці даведкавага матэрыялу.

Выкарыстанне
Перед першым ўключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрасеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.

- Устаўце вилку сеткавага шнура ў разетку.

ЎЗБЕК

Asosiy qismlari

- Ishlatish/o'chirish tugmasi
- Havo tezligini o'zgartirish tugmasi
- Korpusi aylanishini ishlatish/o'chirish tugmasi
- Taymer vaqtini qo'yish tugmasi
- Boshqarish paneli
- Chetdan boshqarish pulli
- Yorishadigan diodli displey
- Ko'tarish dangali
- Putlni qo'yish o'ini
- Havo yo'nalishini o'zgartirish murvati
- Havo chiqish joyini berkitadigan panjara
- Ventilyator korpusi
- Elektr shnurini o'rash joyi
- Havo olish panjarasi
- Elektr shnuri
- Tayanchi